



CITTA' DI ALBANO LAZIALE

PROVINCIA DI ROMA

Città di Albano Laziale

Prot. Uscita del 07/12/2012

nr. 0054989

Classifica: VI.IX



Il **Comune di Albano Laziale (RM)**, nel seguito indicato come Comune, C.F. 82011210588, con sede in piazza della Costituente 1 – Albano L. (RM), rappresentato dal Dirigente del Settore III – Servizio III Ing. Ferdinando Rosario Farro

e

l'**Istituto di Ricerca Sulle Acque del Consiglio Nazionale delle Ricerche**, nel seguito indicato come IRSA-CNR, C.F. 80054330586, partita IVA 02118311006 con sede in Monterotondo (Roma) Via Salaria, km 29,300 C.P. 10, rappresentato dal Direttore Dott. Maurizio PETTINE,

Premessa:

Preso atto

- ✓ che è precipuo interesse dell'amministrazione comunale la tutela della salute dei cittadini;
- ✓ che la discarica di Roncigliano rappresenta una pressione per il territorio del Comune di Albano Laziale e che il suo impatto ambientale necessita di continue e attente attività di monitoraggio dei parametri connessi con l'attività ivi svolta;
- ✓ che l'Amministrazione Comunale è particolarmente sensibile alla difesa ambientale del territorio per cui è necessario che la stessa amministrazione intervenga in modo autonomo e tempestivo per il monitoraggio di tali parametri, anche al fine di produrre elementi confrontabili con altri e paralleli organi di controllo;

Considerato che le informazioni scientifiche che verranno acquisite devono essere supportate dall'imprescindibile e comprovata affidabilità dell'ente rilevatore, il quale deve essere dotato di propria intrinseca credibilità scientifica;

Preso atto che l'Istituto di Ricerca sulle Acque – Consiglio Nazionale delle Ricerche (IRSA-CNR) rappresenta un'eccellenza nazionale nel settore, le cui risultanze saranno difficilmente confutabili;

Considerato che l'Amministrazione Comunale è la prima ed ultima garante della salute pubblica;

Visto l'articolo 32 della Costituzione italiana "La Repubblica tutela la salute come fondamentale diritto dell'individuo e interesse della collettività...";

ver

Tutto ciò premesso si stipula quanto segue:

Art. 1 – OGGETTO

Il Comune di Albano Laziale affida all'IRSA-CNR, che accetta, un'indagine per la caratterizzazione del sito di Roncigliano (Albano L. - RM). L'indagine sarà finalizzata ad una caratterizzazione

ambientale dell'area circostante all'impianto di Roncigliano e comprenderà attività conoscitive nell'ambito dell'idrogeologia, geochimica e chimica ambientale

Art. 2 - IMPEGNI E RESPONSABILITÀ

Il dott. Stefano Ghergo dell'IRSA-CNR, Responsabile dell'attività di ricerca, si rapporterà con l'Ing. Federica Giglio del Comune per la gestione coordinata della presente convenzione.

Ciascuna parte provvederà alle coperture assicurative di legge del proprio personale che, in virtù del presente contratto, verrà chiamato a frequentare le sedi di esecuzione delle attività. Il personale di entrambe le parti contraenti è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nelle sedi di esecuzione delle attività attinenti alla presente convenzione, nel rispetto reciproco della normativa per la sicurezza dei lavoratori.

Art. 3 - CORRISPETTIVI E MODALITÀ DI PAGAMENTO

Per l'esecuzione del programma di ricerca di all'Allegato Tecnico, il Comune si impegna a versare a IRSA-CNR la somma di € 30.000 al netto dell'IVA.

Il corrispettivo di cui sopra verrà versato in due rate secondo le seguenti modalità:

- € 12.000 al netto dell'IVA, pari al 40% dell'importo totale, all'atto della stipula della convenzione, a seguito di emissione di regolare fattura da parte dell'IRSA; le attività sperimentali previste nell'allegato tecnico sono subordinate al versamento della prima rata ed avranno inizio 15 giorni dopo la sua effettiva ricezione.
- € 18.000 al netto dell'IVA, pari al 60% dell'importo totale, al termine dell'indagine su presentazione della relazione conclusiva ed emissione di regolare fattura da parte dell'IRSA.

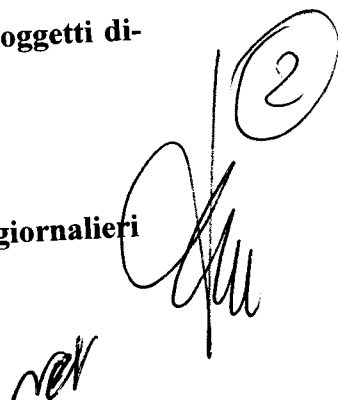
Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 comma 1 e 7 della legge 136/2010 (tracciabilità dei flussi finanziari), si comunica che il CNR, per l'incasso delle entrate derivanti da soggetti diversi dalle amministrazioni dello Stato, si avvale esclusivamente del seguente conto corrente:

Conto corrente di evidenza per l'incasso delle entrate derivanti da soggetti diversi dalle amministrazioni dello Stato

IBAN: IT75N0100503392000000218150

SWIFT/BIC: BNLIITRR

Intestato a Consiglio Nazionale delle Ricerche – Incassi e pagamenti giornalieri
Generalità e codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso:



- Angelini Gian Pietro, nato a Roma il 3/7/1961 – c.f. : NGLGPT61L03H501B;
- Fassone Giada, nata a Caracas (Venezuela) il 21/3/1973 – c.f.: FSSGDI73C61Z614P;
- Castellet Y Ballarà Daniela, nata a Roma il 17/8/1960 – c.f.: CSTDNL60M57H501Q.

Art. 4 - PROGRAMMA E DURATA DELLE ATTIVITÀ

Il programma delle indagini, concordato tra le parti contraenti, è articolato nelle attività descritte nell'**Allegato Tecnico**, che fa parte integrante del presente contratto.

Le attività oggetto della presente convenzione, che avranno inizio alla ricezione della prima rata prevista all'art. 3 si concluderanno entro i seguenti quattro mesi.

Art. 5 - PROPRIETÀ DEI RISULTATI

I risultati delle attività saranno di piena ed esclusiva proprietà del Comune che ne potrà liberamente disporre.

L'IRSA-CNR potrà utilizzare i risultati della ricerca allo scopo di ricavarne pubblicazioni di carattere scientifico e nell'ambito delle attività di formazione previa informazione al Comune. Nel caso di pubblicazione dei risultati della ricerca da parte del Comune o da suoi incaricati, il Comune stesso si impegna a citare espressamente IRSA-CNR come co-autore.

Art. 6 - FORO COMPETENTE

In caso di controversia nell'interpretazione o esecuzione del presente contratto, la questione verrà in prima istanza definita in via amichevole. Qualora non fosse possibile, il foro competente sarà quello di Velletri;

Art. 7 - ONERI FISCALI

Il presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli Art. 5, 6, 39 e 40 del D.P.R. 131 del 26.4.1986.

Per l'**IRSA-CNR**

Il Direttore

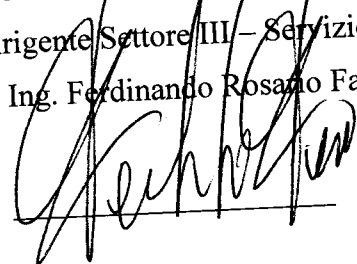
Dott. Maurizio Pettine



Per il **Comune di Albano L.**

Il Dirigente Settore III – Servizio III

Ing. Ferdinando Rosano Farro



③

Allegato Tecnico

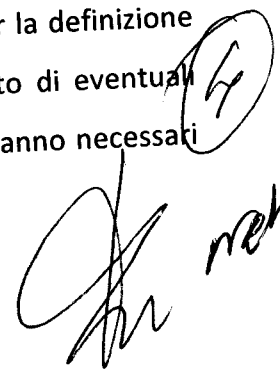
Proposta di indagini per una caratterizzazione del sito di Roncigliano (Albano L. - RM)

L'indagine sarà finalizzata ad una caratterizzazione ambientale di un'area di circa 4 km² intorno all'impianto di Roncigliano (comune di Albano - RM) e comprenderà attività conoscitive nell'ambito dell'idrogeologia, geochimica e chimica ambientale. Lo studio sarà condotto attraverso una campagna di campionamento e relative analisi di laboratorio. Per quanto riguarda l'estensione spaziale dello studio, questa verrà stabilita nel corso delle attività preliminari e resa definitiva nel corso della campagna di campionamento in modo da ottenere un numero congruo (25-30) di punti di misura piezometrici e di almeno 25 campioni di acque sotterranee utili per la caratterizzazione idrogeochimica della zona di indagine.

Si sottolinea la necessità di uno stretto coordinamento con le autorità locali per lo svolgimento delle indagini ed un loro diretto coinvolgimento logistico per l'esecuzione delle attività di campagna.

Le fasi operative dell'indagine proposta possono così essere articolate:

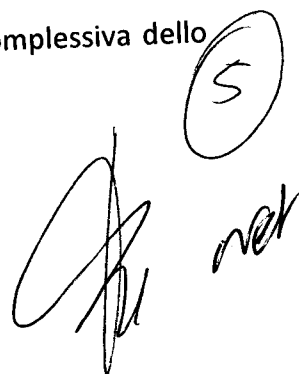
- 1) **Ricognizione ed analisi dei dati già disponibili e definizione del modello concettuale dell'area di indagine:** raccolta ed organizzazione di dati geologici, idrogeologici, chimici, ambientali e territoriali da reperire nella letteratura scientifica e nella letteratura grigia. Ritengiamo che siano necessarie almeno tre settimane per il completamento di questa fase. Le autorità locali e possibilmente i professionisti operanti in zona, dovranno fornire il loro contributo in termini di documentazione e di conoscenze approfondite del territorio. In questa fase verranno individuati più probabili percorsi delle acque sotterranee dal sito in esame verso i recettori a rischio (sorgenti, pozzi, corsi d'acqua alimentati dalla falda).
- 2) **Raccolta dati:** sulla base del modello concettuale definito preliminarmente ed aggiornato via via che i dati di campagna vengono raccolti, il personale dell'Istituto raccoglierà dati relativi alle seguenti tematiche:
 - a. *Geologia e geologia strutturale:* rilevamento geologico con campagne di misura allo scopo di identificare i terreni affioranti nella zona di indagine e caratterizzare i principali lineamenti tettonici presenti ed i sistemi di fratturazione ad essi associati.
 - b. *Idrogeologia:* misura dei livelli piezometrici in pozzi e piezometri per la definizione dei flussi delle acque sotterranee nell'area di indagine. Censimento di eventuali sorgenti o corsi d'acqua alimentati dalla falda. E' verosimile che saranno necessari circa 25-30 punti per una definizione "robusta" della piezometria.

Handwritten signature and initials in the bottom right corner of the page.

- c. *Caratterizzazione geochimica delle acque sotterranee*: campionamento delle acque di pozzi in numero sufficiente a costituire una congrua base di dati (almeno 25 punti), con analisi in campo ed in laboratorio di parametri fisici e chimici. Indicativamente verranno determinati: pH, Eh, conducibilità elettrica, O₂ disciolto, temperatura, alcalinità totale, anioni inorganici, cationi maggiori, metalli in tracce, carbonio organico e inorganico disciolto. Analoghe determinazioni analitiche saranno condotte anche sulle acque di eventuali corsi d'acqua attivi nella zona di indagine.
- d. *Chimica ambientale*: sulla base della normativa vigente verranno campionate ed analizzate le acque di un terzo circa dei pozzi selezionati (8 -10 punti). Le classi di microinquinanti organici che verranno ricercate sono: Policlorobifenili (PCB totali), Idrocarburi Policiclici Aromatici (benzo(a)antracene; benzo(a)pirene; benzo(b)fluorantene; benzo(k)fluorantene, benzo(g,h,i)perilene; crisene; dibenzo(a,h)antracene; indeno(1,2,3-c,d)pirene; pirene), Solventi Organici Aromatici (benzene; toluene; xilene), Idrocarburi Alifatici Clorurati (triclorometano; cloruro di vinile; 1,2 dicloroetano; tricloroetilene; tetracloroetilene; 1,2 dicloroetilene; tetraclorometano; 1,1 dicloroetilene; clorometano; 1,2 dicloropropano; 1,1,2 tricloroetano; 1,1,2,2, tetracloroetano) e Bromurati (bromodiclorometano, dibromoclorometano), pesticidi organoclorurati (DDT con i suoi metaboliti DDE e DDD) e esaclorocicloesano

La durata complessiva della fase di raccolta dei dati è legata essenzialmente alla disponibilità di punti d'acqua misurabili e campionabili, ma può essere stimata in circa 6-8 settimane. Condizione irrinunciabile è la presenza di incaricati del Comune di Albano L. che assicurino l'accesso del personale tecnico dell'IRSA ai punti di misura e campionamento per l'effettuazione dei prelievi.

- 3) **Elaborazione dei dati e rapporti**: Consegna del report finale un mese dopo la fine delle attività di campagna. Come già detto, stimiamo in 4 mesi circa la durata complessiva dello studio dall'inizio delle attività sperimentali.



Handwritten signature and a circled number 5.